

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint első fokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **DuPont Magyarország Kft.** (2040 Budaörs, Neumann J. u. 1. II. em.) ügyfélnek a **Refine 50 SX gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT:

Az engedélyező hatóság a **Refine 50 SX gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló **02.5/120/1/2009. MgSzHK** számú határozatát – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett – módosítja, egyúttal a **Refine 50 SX gyomirtó permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét megváltozott formában, a módosításokkal egységes szerkezetben adja ki, melyben jelen határozat 1., 5. és 7. pontja tartalmaz új előírásokat.

*Az engedélyokirat 1-13. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

#### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- |  |  |
|--|--|
| <b>1.1. Engedélyokirat száma:</b>                        | <b>02.5/120/1/2009. MgSzHK</b>   |
| <b>1.2. Növényvédő szer neve:</b>                        | <b>Refine 50 SX</b>  |
| <b>1.3. Engedélyokirat érvényessége:</b>                 | <b>2022. június 30.</b>  |
| <b>1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:</b>                  | <b>DuPont Magyarország Kft.</b><br>2040 Budaörs, Neumann J. u. 1. II. em |
| <b>1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:</b> | -  |

#### 2. A növényvédő szer adatai:

- |   |   |
|---|---|
| <b>2.1. Növényvédő szer gyártója:</b>     | <b>DuPont International Operations S.á.r.l. (Svájc)</b> |
| <b>2.2. Növényvédő szer rendeltetése:</b> | <b>gyomirtó permetezőszer</b>                           |
| <b>2.3. Növényvédő szer formulációja:</b> | <b>vízoldható granulátum (SG)</b>                       |

**2.4. Növényvédő szer összetétele:**

2.4.1. Hatóanyag	ISO név	<b>tifenszulfuron-metil</b>
	CAS szám	79277-27-3
	IUPAC név	metil 3-(4-metoxi-6-metil-1,3,5-triazin-2-il-karbamoil-szulfamoil) tiofén-2-karboxilát
	tiszta hatóanyag részaránya	<b>500 g/kg</b>

**3. Az előírt minőségi követelmények:****3.1. Hatóanyag tartalom**

3.1.1. **tifenszulfuron-metil (HPLC)** **50,0± 2,5 % (m/m)**

3.2. **Fizikai-kémiai tulajdonságok:** **Meg kell feleljen az „SG” formuláció FAO követelményeinek**

3.2.1. *Nedves szitamaradék (MT 185)* <2 % (75 µm szitán)

3.2.2. *Oldat stabilitás (MT 184)* kiválás <2 %

3.2.3. *Habképződés (MT 47,2)* <60 cm<sup>3</sup> (1 perc után)

**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

Kultúra	Károsító	Kezelések maximális száma	Kijuttatáshoz szükséges szer (g/ha) víz (l/ha) mennyisége		Kezelési fenosztádium
<b>kukorica (takarmány)</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1	15–22,5	200-300	BBCH 14-15
<b>szója</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1	10-15	200-300	BBCH 12-14
<b>lucerna</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1	30	200-300	nyugalmi időszak
<b>rét, legelő</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1	22,5-30	200-300	gyomok 2-6 levelek

**Előírt növényvédelmi technológia:**

**Kukoricában** a kezelést a kukorica 2-5 leveles fejlettségekor kell elvégezni. A legjobb hatást a gyomok 2-4 leveles fenológiai állapotában lehet elérni. A készítmény a következő gyomnövények ellen hatékony: *Abutilon theophrasti*, *Amaranthus spp.*, *Ambrosia elatior*, *Atriplex patula*, *Datura spp.*, *Galeopsis spp.*, *Helianthus annuus*-árvakelésű napraforgó, *Hibiscus trionum*, *Polygonum spp.*, *Raphanus raphanistrum*, *Rumex spp.*, *Sinapis arvensis*, *Xanthium spp.* A hatás nem ionos nedvesítő szer (Trend 90) hozzáadásával fokozható, ennek a 15 g/ha-os mennyiség alkalmazásánál van fokozott jelentősége. Száraz időjárás esetén a nedvesítő szer hozzáadása elősegíti a gyomirtó szer felszívódását, ill. hatáskifejtését az arra érzékeny gyomnövények esetében. Hatáskiegészítésre tankkeverék formájában kombinálható a kukoricában engedélyezett terbutilazin hatóanyagot tartalmazó gyomirtó szerekkel.

A hektáronként alkalmazható terbutilazin hatóanyag nem haladhatja meg a 750 g-ot. Az engedélyezettnél magasabb dózis, vagy a nem megfelelő fenológiai állapotban végzett kezelés a kukoricát károsíthatja. A készítmény a talajban nem perzisztens, így a vetésváltást nem zavarja.

**Szójában** a kezelést az első hármasan összetett valódi levelének megjelenésétől a kultúrnövény 10-15 cm-es fejlettségéig kell elvégezni. A magról kelő kétszikű gyomfajok 2-4 valódi leveles korukban a legérzékenyebbek a készítményre. A szer esetenként enyhe növekedésbeli depressziót, levélsárgulást okozhat, de ezeket a tüneteket a szója maradéktalanul kinövi. A gyomirtó hatás fokozására a készítményhez Trend 90 nedvesítőszer hozzáadása szükséges 0,1 %-os koncentrációban. 25 °C fok feletti hőmérsékleten, stresszhelyzetben lévő szójában a fokozott fitotoxicitási veszély miatt a kezelés nem ajánlott.

**Lucernában** a készítmény második éves lucerna gyomirtására alkalmazható. A kezelést a kultúrnövény nyugalmi időszakában kell elvégezni, késő ősszel, vagy kora tavasszal. Megkésett kezelés esetén a készítmény az új sarjakat károsíthatja. A gyomirtó hatás fokozására a készítményhez Trend 90 nedvesítőszer hozzáadása szükséges 0,1 %-os koncentrációban.

**Réten és legelőterületen** a készítményt kora tavasszal kell kijuttatni, a magról kelő kétszikű gyomnövények 2-6 leveles állapotában. A gyomirtó hatás Trend 90 (0,05%) hozzáadásával fokozható.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):

>5000 mg/ttkg

Vízi szervezetekre való veszélyesség:

kifejezetten veszélyes

Méhveszélyesség:

nem jelölésköteles

Tűzveszélyességi besorolás:

nem jelölésköteles

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS Piktogram



Figyelmeztetés:

Figyelem

### Figyelmeztető mondatok (H-mondat):

**H400**

Nagyon mérgező a vízi élővilágra.\*

**H410**

Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

- P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

**5.2. Különleges S-mondatok:**

- SP1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
- SPe 1** A talaj élő szervezetekének védelme érdekében ezt, vagy tifenszulfuron-metil és/vagy tribenuron-metil hatóanyagot tartalmazó bármilyen más készítményt ne használja ugyanazon a területen évente egynél többször! (Maximum 19,98 g tifenszulfuron-metil/ha/év)
- SPe 2** A talajvíz védelme érdekében működő drénezett talajokon, homoktalajokon (Arany-féle kötöttség,  $K_A < 30$ ), valamint fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.3. Várakozási idők:**

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0 nap**

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
kukorica (takarmány)	rendeltetésszerű felhasználás esetén előírása nem szükséges (90 nap)
szójabab	rendeltetésszerű felhasználás esetén előírása nem szükséges (90 nap)
lucerna, rét, legelő	28 nap legeltetési tilalom

**5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

5.4.1. Egyéni védőfelszerelés:

*Előkészítőknek és* növényvédelmi védőruha, védőkalap, védőkesztyű, arcvédő vagy  
*kijuttatóknak:* védőszemüveg, védőlábbeli.

Munka közben többszöri kézmosás, munka végeztével alapos tisztálkodás, zuhanyozás, alsó- és felsőruha váltása szükséges.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd a helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

#### *5.4.2. Elsősegélynyújtás:*

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel meg kell tisztítani. A beszennyeződött ruhát, lábbelit azonnal le kell vetni. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy-két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

#### **5.5. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az előírt kockázat csökkentő intézkedésen kívül egyéb korlátozás nem szükséges.

### **6. A növényvédő szer kiserelése, csomagolása:**

6.1. A kiserelés térfogata/tömege: 100 g

6.2. A csomagolóanyag anyaga: műanyag HDPE palack

### **7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

### **8. Forgalmazási kategória: I.**

Az engedély módosítási eljárás díja 75.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba. A megváltozott termékcímkét be kell nyújtani az engedélyező hatósághoz elektronikus úton nyilvántartás céljából.

Jelen határozat ellen közigazgatási úton további jogorvoslatnak helye nincs.

A határozat felülvizsgálata jogszabálysértésre hivatkozással kérhető a **Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróságtól** a határozatot hozó **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal** elleni kereset indításával.

A keresetlevelet a felülvizsgálni kért határozat közlésétől számított harminc napon belül, az engedélyező hatóságnál, 3 példányban kell benyújtani, vagy ajánlott küldeményként kell postára adni.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2017. június 27.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából

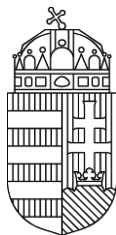
**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél
2. Irattár

(169/2017.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu); [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

---

**FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI  
ENGEDÉLYOKIRAT**

**1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- 1.1. Engedélyokirat száma:** 02.5/120/1/2009. MgSzHK
- 1.2. Növényvédő szer neve:** Refine 50 SX
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2022. június 30.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** DuPont Magyarország Kft.  
2040 Budaörs, Neumann J. u. 1. II. em
- 1.5. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** -

**2. A növényvédő szer adatai:**

- 2.1. Növényvédő szer gyártója:** DuPont International Operations S.á.r.l. (Svájc)
- 2.2. Növényvédő szer rendeltetése:** gyomirtó permetezőszer
- 2.3. Növényvédő szer formulációja:** vízzoldható granulátum (SG)
- 2.4. Növényvédő szer összetétele:**
- |                             |           |  |
|-----------------------------|-----------|--|
| 2.4.1. Hatóanyag            | ISO név   | tifenszulfuron-metil   |
|                             | CAS szám  | 79277-27-3   |
|                             | IUPAC név | metil 3-(4-metoxi-6-metil-1,3,5-triazin-2-il-karbamoil-szulfamoil) tiofén-2-karboxilát |
| tiszta hatóanyag részaránya |           | 500 g/kg   |

**3. Az előírt minőségi követelmények:**

**3.1. Hatóanyag tartalom**

**3.1.1. tifenszulfuron-metil (HPLC)** 50,0± 2,5 % (m/m)

## 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok:

**Meg kell feleljen az „SG” formuláció FAO követelményeinek**

3.2.1. Nedves szitamaradék (MT 185)	<2 % (75 µm szitán)
3.2.2. Oldat stabilitás (MT 184)	kiválás <2 %
3.2.3. Habképződés (MT 47,2)	<60 cm <sup>3</sup> (1 perc után)

**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:**

Kultúra	Károsító	Kezelések maximális száma	Kijuttatáshoz szükséges szer (g/ha) víz (l/ha) mennyisége		Kezelési fenosztádium
<b>kukorica (takarmány)</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1	15–22,5	200-300	BBCH 14-15
<b>szója</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1	10-15	200-300	BBCH 12-14
<b>lucerna</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1	30	200-300	nyugalmi időszak
<b>rét, legelő</b>	magról kelő kétszikű gyomnövények	1	22,5-30	200-300	gyomok 2-6 levelek

**Előírt növényvédelmi technológia:**

**Kukoricában** a kezelést a kukorica 2-5 leveles fejlettségekor kell elvégezni. A legjobb hatást a gyomok 2-4 leveles fenológiai állapotában lehet elérni. A készítmény a következő gyomnövények ellen hatékony: *Abutilon theophrasti*, *Amaranthus spp.*, *Ambrosia elatior*, *Atriplex patula*, *Datura spp.*, *Galeopsis spp.*, *Helianthus annuus*-árvakelésű napraforgó, *Hibiscus trionum*, *Polygonum spp.*, *Raphanus raphanistrum*, *Rumex spp.*, *Sinapis arvensis*, *Xanthium spp.*

A hatás nem ionos nedvesítő szer (Trend 90) hozzáadásával fokozható, ennek a 15 g/ha-os mennyiség alkalmazásánál van fokozott jelentősége. Száraz időjárás esetén a nedvesítő szer hozzáadása elősegíti a gyomirtó szer felszívódását, ill. hatáskifejtését az arra érzékeny gyomnövények esetében. Hatáskiegészítésre tankkeverék formájában kombinálható a kukoricában engedélyezett terbutilazin hatóanyagot tartalmazó gyomirtó szerekkel.

A hektáronként alkalmazható terbutilazin hatóanyag nem haladhatja meg a 750 g-ot. Az engedélyezettnél magasabb dózis, vagy a nem megfelelő fenológiai állapotban végzett kezelés a kukoricát károsíthatja. A készítmény a talajban nem perzisztens, így a vetésváltást nem zavarja.

**Szójában** a kezelést az első hármasan összetett valódi levelének megjelenésétől a kultúrnövény 10-15 cm-es fejlettségéig kell elvégezni. A magról kelő kétszikű gyomfajok 2-4 valódi leveles korukban a legérzékenyebbek a készítményre. A szer esetenként enyhe növekedésbeli depressziót, levélsárgulást okozhat, de ezeket a tüneteket a szója maradéktalanul kinövi. A gyomirtó hatás fokozására a készítményhez Trend 90 nedvesítőszer hozzáadása szükséges 0,1 %-os koncentrációban. 25 5C fok feletti hőmérsékleten, stresszhelyzetben lévő szójában a fokozott fitotoxicitási veszély miatt a kezelés nem ajánlott.



**Lucernában** a készítmény második éves lucerna gyomirtására alkalmazható. A kezelést a kultúrnövény nyugalmi időszakában kell elvégezni, késő ősszel, vagy kora tavasszal. Megkésett kezelés esetén a készítmény az új sarjakat károsíthatja. A gyomirtó hatás fokozására a készítményhez Trend 90 nedvesítőszer hozzáadása szükséges 0,1 %-os koncentrációban.

**Réten és legelőterületen** a készítményt kora tavasszal kell kijuttatni, a magról kelő kétszikű gyomnövények 2-6 leveles állapotában. A gyomirtó hatás Trend 90 (0,05%) hozzáadásával fokozható.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

## 5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:

### 5.1. Veszélyességi besorolás:

#### 5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	<b>&gt;5000 mg/ttkg</b>
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	<b>kifejezetten veszélyes</b>
<b>Méhveszélyesség:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>

#### 5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

**GHS Piktogram**



**Figyelmeztetés:                      Figyelem**

### Figyelmeztető mondatok (H-mondat):

<b>H400</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra.*
<b>H410</b>	Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):

<b>P391</b>	A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.
<b>P501</b>	A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

### Kiegészítő veszélyességi információ:

<b>EUH401</b>	Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.
---------------	---

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**5.2. Különleges S-mondatok:**

- SP1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízelvezetőkön keresztül való szennyeződést!
- SPe 1** A talaj élő szervezeteinek védelme érdekében ezt, vagy tífenszulfuron-metil és/vagy tribenuron-metil hatóanyagot tartalmazó bármilyen más készítményt ne használja ugyanazon a területen évente egynél többször! (Maximum 19,98 g tífenszulfuron-metil/ha/év)
- SPe 2** A talajvíz védelme érdekében működő drénezett talajokon, homoktalajokon (Arany-féle kötöttség,  $K_A < 30$ ), valamint fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!

**5.3. Várakozási idők:**

5.3.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap

5.3.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
kukorica (takarmány)	rendeltetésszerű felhasználás esetén előírása nem szükséges (90 nap)
szójabab	rendeltetésszerű felhasználás esetén előírása nem szükséges (90 nap)
lucerna, rét, legelő	28 nap legeltetési tilalom

**5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

5.4.1. Egyéni védőfelszerelés:

*Előkészítőknek és* növényvédelmi védőruha, védőkalap, védőkesztyű, arcvédő vagy  
*kijuttatóknak:* védőszemüveg, védőlábbeli.

Munka közben többszöri kézmosás, munka végeztével alapos tisztálkodás, zuhanyozás, alsó-és felsőruha váltása szükséges.

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd a helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.4.2. Elsősegélynyújtás:

Bőrrel való érintkezés esetén a bőrt bő vízzel meg kell tisztítani. A beszennyeződött ruhát, lábbelit azonnal le kell vetni. Szembe jutás esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. Lenyelés esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy-két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani.

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

**5.5. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

Az előírt kockázat csökkentő intézkedésen kívül egyéb korlátozás nem szükséges.

**6. A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása:**

6.1. A kiszerelés térfogata/tömege: 100 g

6.2. A csomagolószer anyaga: műanyag HDPE palack

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: 3 év

**8. Forgalmazási kategória: I.**

Budapest, 2017. június 27.

**Dr. Oravecz Márton**  
elnök  
nevében és megbízásából

**Jordán László**  
igazgató

*P.H.*